



[...] Le présent ouvrage qui compile, après tri, les communications prononcées au colloque, et qui ont mis en exergue les portées esthétiques, thématiques et idéologiques des créations de Nani Palé, évoque en filigrane trois intérêts que le colloque aura eu le mérite de mettre en lumière.

L'intérêt universitaire en est indéniablement le premier. Sa tenue, au-delà de de l'animation de l'espace universitaire (une exigence chère au CAMES) qu'elle a apportée à la vie de l'Université Félix Houphouët durant trois jours, a été une occasion [...] de s'approprier les œuvres musicales de Nani Palé dont la richesse des thématiques et des esthétiques sont dignes d'enseignement de niveau supérieur. [...]

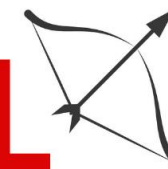
Le second intérêt partage un lien avec le social. Il réside dans le fait que le colloque, parce qu'il a permis de revisiter les œuvres de Nani Palé, a donné l'occasion aux Lobi, mais aussi à d'autres peuples, de saisir la portée sociale des musiques de tradition orale. [...]

Le troisième et dernier intérêt est d'ordre culturo-diplomatique. Il se justifie par le fait que Nani Palé est un label dans le milieu de la musique patrimoniale africaine. L'organisation du colloque international sur ses œuvres artistiques et auquel ont pris part universitaires et praticiens venus de France, du Burkina Faso, du Ghana et bien entendu de la Côte d'Ivoire, a constitué une forte lucarne ayant permis de les faire voir par des regards extérieurs qui ne sauront les départir de l'univers lobi qui est leur contexte sociohistorique d'émergence. Le faisant, ils intègrent inévitablement le pays lobi dans leur répertoire de lieux de productions artistiques de qualité. [...] (Extrait de l'introduction générale du Dr HIEN Sié, Maître de Conférences)

Ont contribué à cet ouvrage :

Roger Somé (France), Djottouan Mossou Hyacinthe (Côte d'Ivoire), Amani Kouassi Désiré (Côte d'Ivoire), Kossonou Kouakou Henri Luc (Côte d'Ivoire), Bassirima Koné (Côte d'Ivoire), Kambou Mathieu (Burkina Faso), Vincent Ouattara (Burkina Faso), Sidiki Bamba (Côte d'Ivoire), André Banhouman Kamaté (Côte d'Ivoire), Amouzou Émile (Côte d'Ivoire), Hien Sié (Côte d'Ivoire), Sib Sié Justin et Dah Kpèkpè Germain (Côte d'Ivoire), Razak Jaha Imoro (Ghana), Hien Sansan Ignaté (Côte d'Ivoire), Batjéni Kassoum Soro (Côte d'Ivoire), Yamba Bidima (Burkina Faso)

DJIBOUL

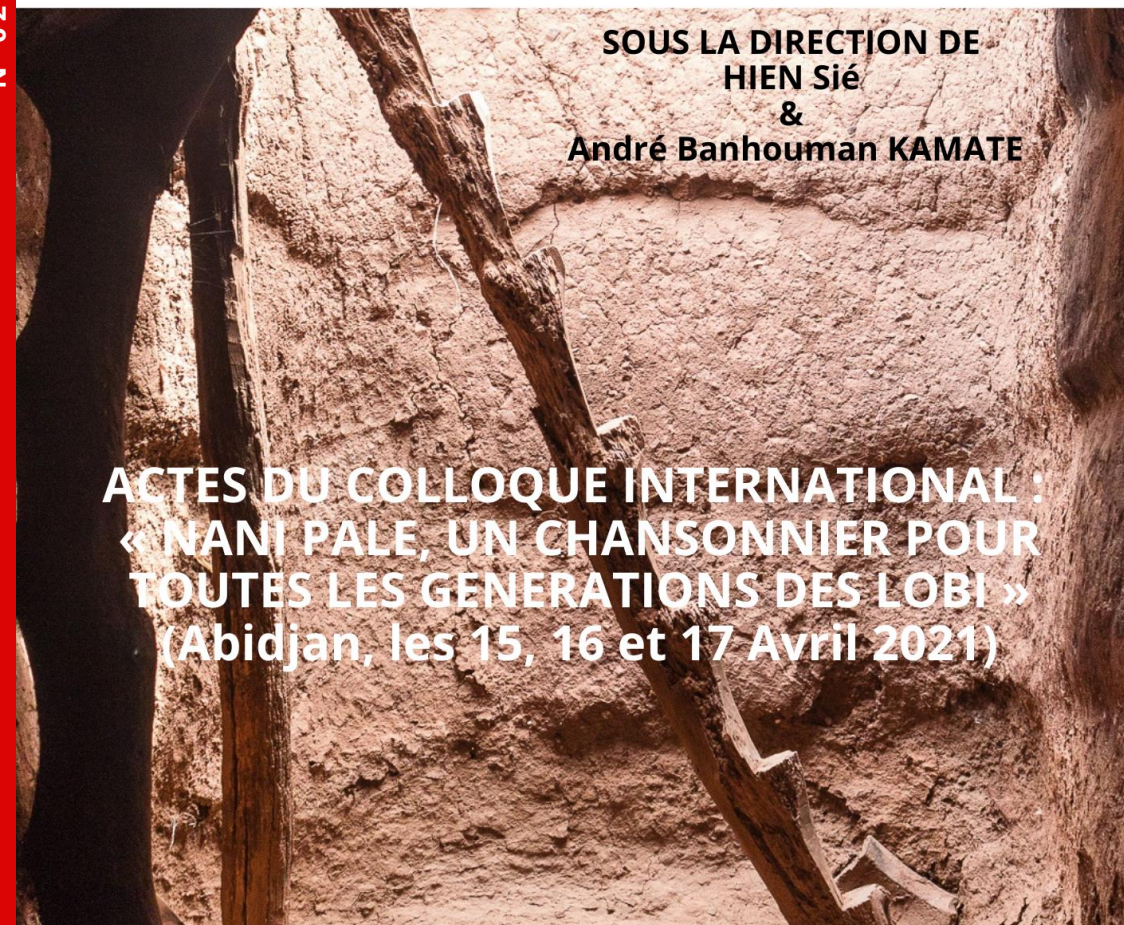


ISSN 2710-4249
e-ISSN 2789-0031

REVUE SCIENTIFIQUE DES ARTS-COMMUNICATION, LETTRES,
SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

DJIBOUL Revue Scientifique des Arts-Communication, Lettres, Sciences Humaines et Sociales

DJIBOUL Spécial N°02 Novembre 2021



SOUS LA DIRECTION DE
HIEN Sié
&
André Banhouman KAMATE

ACTES DU COLLOQUE INTERNATIONAL :
« NANI PALE, UN CHANSONNIER POUR
TOUTES LES GENERATIONS DES LOBI »
(Abidjan, les 15, 16 et 17 Avril 2021)

DJIBOUL Spécial n°02, Novembre 2021

ISSN (imprimé) 2710-4249



e-ISSN (en ligne) 2789-0031



**DJIBOUL, *Revue Scientifique des Arts-
Communication, Lettres, Sciences
Humaines et Sociales***

ISSN 2710-4249

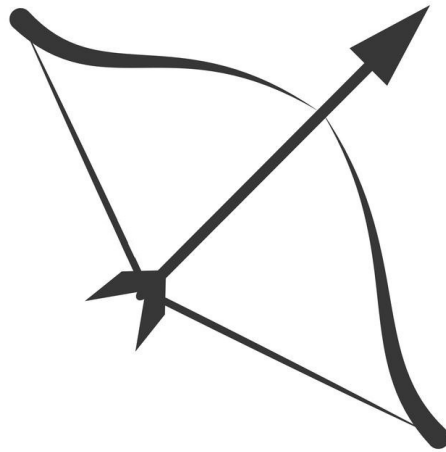
e-ISSN-2789-0031

<http://djiboul.org/>

revue.djiboul@gmail.com

Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Revue Djiboul



Périodique : Semestriel

ÉDITEUR

DJIBOUL



- *Sous-direction du dépôt légal, 2ème Trimestre 2021*
- *Dépôt légal n°17472 du 07 mai 2021*

ADMINISTRATION ET NORMES EDITORIALES

DIRECTEUR DE PUBLICATION

HIEN SIE , UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

DIRECTEUR DE REDACTION

SIB SIE JUSTIN, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

SECRETARIAT DE REDACTION

AKAKPO-AHIANYO DIGO ENYOTA KOFITSÈ DZAMESI , UNIVERSITÉ DE LOMÉ, TOGO

BOUAKI KOUADIO BAYA, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

DIOMANDE ABDOUL SOUALIO, UNIVERSITÉ PELEFORO GON COULIBALY, CÔTE D'IVOIRE

KONE YAYA, UNIVERSITÉ D'OTTAWA, CANADA

KONE TENON, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

KOUADIO PIERRE ADOU KOUAKOU, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

KOUROUMA KASSOUM, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

NACOULDMA BOUKARÉ, ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE KOUDOUGOU, BURKINA FASO

SEA SOUHAN MONHUET YVES, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

TIROGO ISSOUFOU FRANÇOIS, UNIVERSITÉ JOSEPH KI-ZERBO, BURKINA FASO

ASSISTANTS ADMINISTRATIFS

AGNISSONI KOUASSI SIDOINE, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

AMADOU KOFFI IBRAHIM, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

SIB SIE LEO WILFRIED, UNIVERSITÉ FÉLIX HOUPHOUËT-BOIGNY, CÔTE D'IVOIRE

COMITE SCIENTIFIQUE ET DE LECTURE

ABOLOU	Camille Roger	<i>Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'Ivoire</i>
ADJERAN	Moufoutaou	<i>Université d'Abomey-Calavi, Bénin</i>
AHOUA	Firmin	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
ASSANVO	Amoikon Dyhie	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
BOGNY	Yapo Joseph	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
BANGOU	Francis	<i>Université d'Ottawa, Canada</i>
GBAKRE	Andoh Jean-Marie	<i>Université Péléforo-Gbon-Coulibaly, Côte d'Ivoire</i>
GOA	Kacou	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
GORAN	Koffi Modeste	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
HIEN	Amélie	<i>Université Laurentienne, Canada</i>
KABORE	Bernard	<i>Université Joseph Ki-ZERBO, Burkina Faso</i>
KAMATE	Banhouman	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
KAMBIRÉ	Bébé	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
KANTCHOA	Laré	<i>Université de Kara, Togo</i>
KOFFI	Elvis Gbakliat	<i>École Normale Supérieure d'Abidjan, Côte d'Ivoire</i>
KOSSONOU	Kouabena Théodore	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
LANSEUR	Soufiane	<i>Université de Béjaïa, Algérie</i>
MALGOUBRI	Pierre	<i>Université Joseph Ki-ZERBO, Burkina Faso</i>
NAIMA	Guendouz-Benammar	<i>Ecole Normale Supérieur d'Oran (ENSO) - Oran, Algérie</i>
N'DONGO - I.	Yvon Pierre	<i>Université Marien Ngouabi, Congo Brazzaville</i>
OMBENI KIKUKAMA	Monzat	<i>Institut Supérieur Pédagogique de Bukavu (ISP -BUKAVU), RDC</i>
OUASSA	Kouaro Monique	<i>Université d'Abomey-Calavi, Bénin</i>
OUEDRAOGO	T. Alain	<i>Centre National de Recherche Scientifique et Technologique, Burkina Faso</i>
PALI	Tchaa	<i>Université de Kara, Togo</i>
SATRA	Baguissoga	<i>Université de Kara, Togo</i>
SOMÉZ.	Maxime	<i>Université Norbert ZONGO de Koudougou, Burkina Faso</i>
TCHABLE	Boussanlégué	<i>Université de Kara, Togo</i>
THIAM	Ousseynou	<i>Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal</i>
TAPE	Jean-Martial	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
YAGO	Zakaria	<i>Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire</i>
ZAGRE	Edwige / KABORE	<i>Université Norbert ZONGO de Koudougou, Burkina Faso</i>

LIGNE EDITORIALE

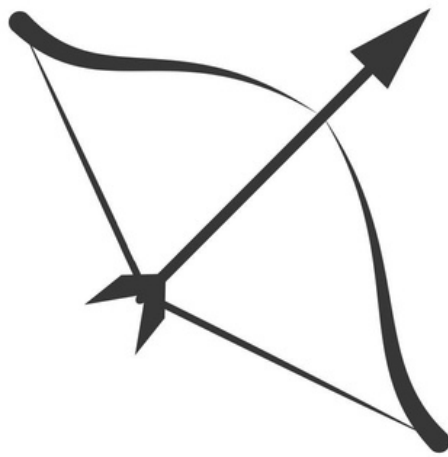
DJIBOUL

est un néologisme lobiri formé à partir de djir « connaître, savoir » et bouli « regrouper, mettre ensemble ». En un mot, **DJIBOUL** symbolise l'expression des connaissances scientifiques ou savoirs qui permettront aux contributeurs ou chercheurs d'avoir une ascension professionnelle. L'arc et la flèche symbolisent le courage, l'adresse ou l'habileté ce qui caractérise la vision de la revue.

DJIBOUL est une revue à parution semestrielle de l'Université Felix Houphouët-Boigny. Elle publie les articles des domaines des arts, communication, des lettres, des sciences humaines et sociales. Les textes doivent tenir compte de l'évolution des disciplines couvertes et respecter la ligne éditoriale de la revue. Ils doivent en outre être originaux et n'avoir pas fait l'objet d'une acceptation pour publication dans une autre revue à comité de lecture. Les articles soumis à la revue **DJIBOUL** sont anonymement instruits par deux évaluateurs. En fonction des avis de ces deux instructeurs, le comité de rédaction décide de la publication de l'article soumis, de son rejet ou alors demande à l'auteur de le réviser en vue de son éventuelle publication. Les articles à soumettre à la revue doivent être conformes aux normes ci-dessous décrites et le non respect des normes éditoriales entraîne le rejet du projet d'article.

Dr SIB Sié Justin

DJIBOUL SPECIAL N° 02



Nani Palé :
un chansonnier pour toutes les
générations des Lobi



LSCAC

Laboratoire des Sciences de la
Communication, des Arts et de
la Culture

Nani Palé : un chansonnier pour toutes les générations des Lobi

Actes du Colloque international tenu les 15, 16 et 17 avril 2021
à l'Université Félix Houphouët-Boigny d'Abidjan-Cocody
Avec le concours de l'UFR Information, Communication et Arts (UFR ICA)

Sous la direction de

HIEN Sié & André Banhouman KAMATE

DJIBOUL

Revue scientifique des Arts-Communication,
Lettres, Sciences humaines et sociales

Remerciements appuyés à Monsieur HIEN Sié Yacouba,
Directeur Général du Port Autonome d'Abidjan, pour
son soutien à l'édition de cet ouvrage.

©Djiboul spécial N°02, novembre 2021

ISSN (imprimé) : 2710-4249

e-ISSN (en ligne) : 2789-0031

Sommaire

Équipe du colloque	09
Avant-propos	11
Introduction générale	13

PREMIÈRE PARTIE : LES ALLOCUTIONS ET LA LEÇON INAUGURALE

Les allocutions

1- Discours du Président du Comité d'Organisation	19
2- Discours du Directeur du Laboratoire des Sciences de la Communication, des Arts et de la Culture	21
3- Discours du Parrain de la cérémonie	25
4- Discours du Président de la cérémonie	29
5- Discours du Haut Patron de la cérémonie	31
6- Discours du Président de l'Université Félix Houphouët-Boigny	35

La leçon inaugurale

La place de la musique dans les arts du spectacle africains présentée par Professeur Sidibé Valy	39
--	----

DEUXIÈME PARTIE : LES COMMUNICATIONS

Axe I : Les œuvres musicales de Nani

01. [Roger SOMÉ](#)
Nani Palé musicien ?!
Explicitation d'un paradoxe épistémologique 51

02. [Mossou Hyacinthe DJOTTOUAN](#)
L'esthétique musicale de Palé Konfaaté dit Nani, chansonnier,
xylophoniste, poète, auteur compositeur Lobi 77

03. [AMANI Kouassi Désiré](#)
De la musique *Roger* de Nani PALÉ à la performatologie : Une
approche de la sonorité à l'expression plastique contemporaine 93

04. [KOSSONOU Kouakou Henri Luc](#)
Utilisation urbaine de la musique de Nani 109

05. [Bassirima KONE](#)
Tradition, pouvoir et éveil de conscience : *Khifithé Nié*, une pièce
intemporelle de Nani Palé 131

06. [KAMBOU Mathieu](#)
PALE Nani : sa vie et son œuvre 151

Axe II : La portée linguistique et poétique des textes musicaux de Nani

07. [Vincent OUATTARA](#)
Approche ethnologique des chansons de Nani Palé : Promoteur
de la culture et de la littérature au Burkina Faso 175

08. [Sidiki BAMBA](#)
Les stratégies de captation dans les chansons de l'artiste Lobi
Nani Palé : les modalités langagières de la séduction et de la satire
sociale 195

09. [André Banhouman KAMATE](#)
La chanson « Roger » de Nani PALE : une fable entre
déconstruction historique et besoin de création artistique 217

10.	AMOUZOU Emile	La poétique du son de « Gninkouté » : un essai d’audiocritique	243
11.	HIEN Sié	<i>Lampo</i> ou le regard de Nani pale sur la gouvernance des autorités post-indépendantes	257
12.	SIB Sié Justin & DAH Kpèkpè Germain	Quelques aspects linguistiques et sociolinguistiques de l’œuvre musicale de Nani	277

Axe III : L’engagement de Nani pour la culture lobi

13.	Razak Jaha IMORO (PhD.)	The xylophones (gyile) repertoire in the social life of the birifor/lobi in the upper west region of Ghana	295
14.	HIEN Sansan Ignaté	<i>Dii ra gbangarè</i> (tout va à vau-l’eau) de Nani PALE :un appel au changement de mentalité et de comportement	311
15.	Batjéni Kassoum SORO	Nani Konfaaté Palé et le <i>yolon bô</i> : une œuvre pour la postérité	323
16.	BIDIMA Yamba	Nani Palé et les mutations de la société lobi	345

TROISIÈME PARTIE : LE RAPPORT DE SYNTHÈSE

		Rapport du colloque international sur le thème : « Nani Palé, un chansonnier pour toutes les générations des Lobi »	375
--	--	--	-----